

**Data Specification for
Statistics on Waiting List and Waiting Time for Community Care Services**

輪候資助長者社區照顧服務人數及輪候時間的統計數字資料說明
轮候资助长者社区照顾服务人数及轮候时间的统计数字资料说明

Item/項目/项目	Description/說明/说明	Note/細節/细节
資助長者社區照顧服務	資助長者社區照顧服務類別	綜合家居照顧服務(體弱個案)/改善家居及社區照顧服務 長者日間護理中心/單位
Subsidised CCS for the elderly	Types of subsidised community care services for the elderly	Integrated Home Care Services (Frail Cases)/Enhanced Home and Community Care Services Day Care Centres/Units for the Elderly
輪候人數	輪候資助長者社區照顧服務的人數	
No. of applicants	No. of applicants being waitlisted for subsidised community care services for the elderly	
輪候時間 (以月數為單位) (以過去 3 個月的平均數計算)	輪候資助長者社區照顧服務的時間	為過去三個月已進入服務的一般申請個案，其由被納入中央輪候冊至進入有關服務的平均輪候月數。曾優先獲得編配服務的個案及曾被列為「非活躍」而於過去三個月內進入服務的個案，因其輪候時間與一般申請個案相比，可能會有極長或極短的情況，故此並不包括於計算的個案內。
Waiting time (in months) (Average from the past 3 months)	Average waiting time of subsidised community care services for the elderly	It is the average number of months taken between the waitlist date and the admission date of normal cases admitted to service in the past three months. Cases

Item/項目/项目	Description/說明/说明	Note/細節/细节
		accorded priority in allocation of service and those with inactive history admitted in the past three months have been excluded in the calculation because their waiting time may be extraordinarily long or short in comparison with that of normal cases.
因使用長者社區照顧服務券而被列為「非活躍」個案的長者人數	截至當月底，因使用長者社區照顧服務券而被列為「非活躍」個案的長者人數	
No. of elderly persons classified as “inactive” upon using the Community Care Service Voucher for the Elderly	As at end of the month, no. of elderly persons classified as “inactive” upon using the Community Care Service Voucher for the Elderly	
截至日期	截至日期	
As at date	As at date	